ENGLISH: PAGE 1
ESPAÑOL: PÁGINA 13

Manuel d'utilisation

Rotatoire Niveau

NIVEAU LASER AUTOMATIQUE TÉLÉCOMMANDÉ

Modéle LR 1100





Brevets 5680208, 5903345. Machiné aux U.S.A. Construits en China.

AVIS IMPORTANT

Assurez-vous que toute personne utilisant ce matériel a préalablement lu avec attention et compris les instructions contenues dans ce mode d'emploi avant de commencer à utiliser ce matériel.

Pour de plus amples renseignements concernant Porter-Cable, consultez notre Website à l'adresse suivante :

http://www.porter-cable.com

PORTER CABLE
PROFESSIONAL POWER TOOLS

Une plaque de fabriquant portant le modèle et le numéro de série de cet outil ce trouve sur le boîtier principal. Notez ces numéros dans les espaces fournis ci-dessous et conservez-les soigneusement.

Modèle: ________________________________

Type: ________________________________

Numéro de série: ________________________________

Numéro de la pièce: 905069 - 04-15-02

RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

1. **N'utilisez un outil qu'avec alkalin batterie pour.** L'emploi d'un autre batterie endommagez de manière permanente le laser alinger.

SÉCURITÉ DES PERSONNES

1. **Restez alerte, concentrez-vous sur votre travail et faites preuve de jugement. N'utilisez pas un outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un instant d'inattention suffit pour entraîner des blessures graves.
2. **Utilisez des accessoites de sécurité.** Lunettes ou une visière, selon les conditions, portez aussi un masque antipoussière, des bottes de sécurité antidérapantes, un casque protecteur et/ou un appareil antibruit.
3. **Le contact d'oeil prolongé avec des rayons laser peut causer l'irritation et les dommages d'oeil à l'oeil.** Jamais regard fixe direcly dans le faisceau ou la vue avec les instruments optiques. Évitez le contact d'oeil prolongé avec des rayons laser. Le contact de rayon laser Avec les yeux peut également causer la cécité instantanée provisoire, qui peut causer l'utilisateur d'être distraite, qui peut mener aux accidents.
4. **Ne visez pas les rayons laser d'autres.**

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS

1. **N'utilisez pas un outil si son interrupteur est bloqué.** Un outil que vous ne pouvez pas commander par son interrupteur est dangereux et doit être réparé.
2. **Rangez les outils hors de la portée des enfants et d'autres personnes inexpérimentées.** Des laser alinger devraient seulement être employés par les utilisateurs qualifiés.
3. **N'utilisez que des accessoires que le fabricant recommande pour votre modèle d'outil.** Certains accessoires peuvent convenir à un outil, mais être dangereux avec un autre.

RÉPARATION

1. **La réparation des outils électriques doit être confiée à un réparateur qualifié.** L'entretien ou la réparation d'un outil électrique par un amateur peut avoir des conséquences graves.
2. **Pour la réparation d'un outil, n'employez que des pièces de rechange d'origine. Suivez les directives données à la section «Réparation» de ce manuel.** L'emploi de pièces non autorisées ou le non-respect des instructions d'entretien peut créer un risque de choc électrique ou de blessures.

RÈGLES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES ET SYMBOLES

1. **SOYEZ CONSCIENT** du fait que cet outil doit toujours être considéré comme étant en état de marche puisqu'il ne nécessite pas de branchement sur une prise de courant pour fonctionner. Assurez-vous que le bouton de la gâchette est toujours dans la position d'arrêt "OFF" quand vous installez ou vous retirez le bloc porte-piles ou des de scie lame.
2. **IMPORTANT: Ces étiquettes, posées sur chaque laser aligner, ne doivent être ni enlevées ni abîmées.**
3. **MISE EN GARDE:** L'utilisation de commandes, de réglages ou de procédures autres que ceux qui sont indiqués ici risque de vous exposer aux rayons laser. Ne regardez jamais directement le rayon, avec ou sans instrument optique.
4. **ÉVITER TOUTE EXPOSITION: Ouverture permet l'émission d'un rayon laser.**

5. ⚠ **AVETISSEMENT: CET OUTIL N'A ÉTÉ CONÇU QUE POUR CERTAINES APPLICATIONS.** Porter-Cable recommande que cet outil ne soit ni modifié ni utilisé pour des applications pour lesquelles il n'a pas été conçu. Si vous avez des questions portant sur l'utilisation de cet outil, NE L'UTILISEZ PAS avant d'avoir pris contact Porter-Cable et nous avoir parlé.

Technical Service Manager
Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

DESCRIPTION DE FONCTIONNEMENT

AVANT-PROPOS

La Porter-Cable Model LR1100 Rotatoire Niveau est un self-leveling, télécommandé, niveau de laser de précision de la qualité supérieure qui est éonomiseuse de temps et facile à employer. Placez-la sur n'importe quelle surface et le pendule parfaitement équilibré et individu-self-leveling à l'intérieur du soin de prises de dispositif du repos.

ASSEMBLAGE

Particularités du Rotatoire Niveau

Unité de Base

Couvert de Piles
Utilise (4) piles "AA"

L'antenne Rétractable s'étend à 41cm
- Reçoit commandes de fréquences radio de la télécommande

On/Off - "Marche/Arrêt" pour unité de base
- Met l'unité de base en mode "Marche/Arrêt"
- Protège l'optique du laser lorsque fermé
- Verouille le mécanisme de nivelage lorsque fermer

Génération De Ligne - Commutateur On/Off

PORTER✦CABLE
PROFESSIONAL POWER TOOLS
Full 360° Rotation

Télécommande
L'émetteur fait tourner l'unité de base pour diriger le laser où vous le voulez!

Boutons Contrôle de Vitesse/ Direction
- Tournent à droit ou à gauche
- Rapide, moyenne et lente dans chaque direction



Icône Laser
Visible quand le laser est allumé

Commutateur de Marche/Arrêt
Met le laser en mode "Marche/Arrêt

Pile
(1) 9-Volt

Trou Lanyard

Base Ajustable
S'incline pour niveler l'unité de base
Supports 5/8po x 11 y 1/4po x 20 incorporés

Témoin Lumineux
- Indique le mode "Marche/Arrêt" du laser
- -Clignote lorsqu'il est hors niveau



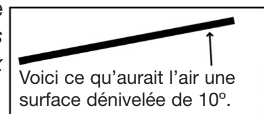
ÉVITER TOUTE EXPOSITION: Cette ouverture permet l'émission d'un rayon laser.

FONCTIONNEMENT

Guide Rapide pour l'Utilisation du Rotatoire Niveau

L'Installation Rapide

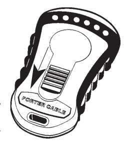
1. Placez l'unité de base sur un trépied ou n'importe quelle surface qui a un niveau inférieur à 10º. *Il y a deux supports de trépied encastrés au bas de la Base Ajustable - 5/8po x 11 (trépied standard) et 1/4po x 20 (trépied style caméra).*



Voici ce qu'aurait l'air une surface dénivelée de 10º.

2. Étirez l'Antenne sur la base en tirant doucement. *L'Antenne s'étend à 41cm*.

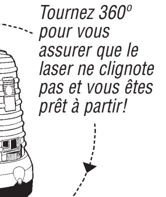
3. Faites glisser le commutateur, sur l'Unité de Base, vers le haut. Le Témoin Lumineux s'allumera pendant deux secondes pour vous laisser savoir que l'Unité de Base est en marche (Le laser ne s'allumera pas avant que vous n'allumiez le Télécommande). *Si le témoin lumineux ne s'allume pas, vérifiez pour vous assurer que le Couvert de Lentille est complètement soulevé. Si le témoin lumineux n'est pas toujours allumé, vous devez changer les piles dans l'Unité de Base*



4. Allumez le laser sur en faisant glisser le commutateur "Marche/Arrêt" de la Télécommande vers le bas pour que le symbole laser soit exposé

5. Le Laser et le Témoin Lumineux clignoteront si l'Unité de Base est hors niveau. Si cela arrive, nivelez l'Unité de Base en la déplaçant sur la Base Ajustable jusqu'à ce qu'il arrête de clignoter. *Rotatoire Niveau est autoniveleur à l'intérieur d'une portée de + /- 10º*.

6. Utilisant la Télécommande, faites tourner l'Unité de Base un plein 360 (de préférence à vitesse moyenne - la deuxième flèche sur la Télécommande). Si le Laser ou Témoin Lumineux clignotent pendant cette rotation, arrêtez et ajustez l'Unité de Base sur sa Base Ajustable jusqu'à ce que le laser cesse de clignoter, répétez votre rotation de 360 à partir de ce point.



Arrêt Automatique du Laser

7. Le laser dans l'Unité de Base possède un arrêt automatique pour prolonger la durée des piles. LE LASER S'ÉTEINDRA APRÈS CINQ MINUTES D'INACTIVITÉ. Avant l'arrêt, le Laser et Témoin Lumineux clignoteront rapidement deux fois de plus. Pour rallumer le laser, vous devez éteindre la Télécommande et la rallumer.

Éteindre le Rotatoire Niveau Off

8. Faites glisser le commutateur "Marche/Arrêt" sur la Télécommande, pour que le symbole laser ne soit plus visible

9. Sur l'Unité de Base, Faites glisser le commutateur vers le bas. Si le glisser le commutateur n'est pas bien fermé, l'Unité de Base ne sera pas complètement éteinte et continuera à drainer la puissance des piles. La glisser le commutateur verouille aussi (le pendule) Le mécanis me d'autonivelation pour le rendre plus stable durant le transport.

Utilisation de la Télécommande

La Télécommande est une des particularités qui rend Rotatoire Niveau unique dans le domaine des systèmes de nivelage au laser. En employant la Télécommande, vous pouvez contrôler la rotation de l'Unité de Base jusqu'à 100 ' de loin! Vous ne devez pas même être ' dans la vue ' de l'Unité de Base parce que la Télécommande fonctionne sur les fréquences radio.

Les boutons de vitesse/direction contrôlent la rotation du moteur de précision à l'intérieur de l'Unité de Base - ce qui signifie simplement que vous mettez le point du laser là où vous en avez besoin pour marquer ou mesurer.

En utilisant les boutons de vitesse/direction, vous pouvez faire tourner l'Unité de Base 360° dans le sens des aiguilles d'une montre (droit) ou en sens inverse des aiguilles d'une montre (gauche).

Il y a trois vitesses de rotation - Rapide, Moyen et Lent (très lent). La vitesse la plus lente est la plus utile quand vous voulez que le point laser frappe un endroit spécifique.

Découvrir le Point Laser
Utilisant les boutons de vitesse/direction sur la Télécommande, faites tourner l'Unité de Base jusqu'à ce que vous voyiez que le Témoin Lumineux est bien droit (à son plus brillant). Il est plus facile de balayer le point laser sur des murs ou autres surfaces plates. Votre corps peut aussi être employé comme cible si vous utilisez l'unité dans un champ ouvert.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Ne jamais regarder la source laser directement car cela pourrait causer des dommages aux yeux.

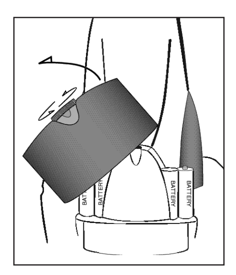


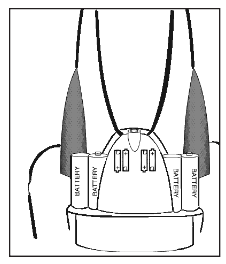
***NOTE:** Télécommandes Multiples - peut être utilisé avec une unité centrale. Télécommandes de Complémentaires/ Remplacements peuvent être achetés séparément.*

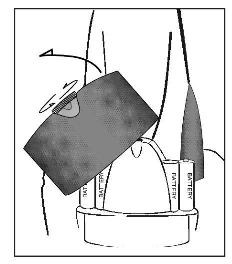
Remplacement des piles

Unité de Base – 4 ‘AA’ Alkalines piles

1. Dévissez le couvert de piles en utilisant soit vos doigts ou une pièce de monnaie. Enlevez le couvert.
2. Insérez les nouvelles piles selon l'illustration sur les fentes des piles.
3. Remplacez la pile, replacez le couvert et serrez la vis solidement.







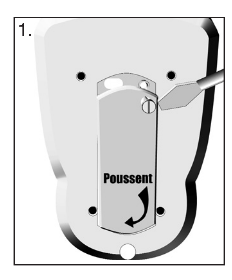
Télécommande – 1 Pile 9-V

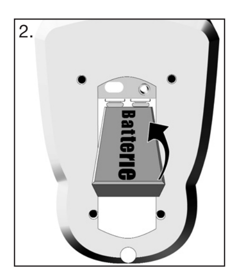
1. Dévissez la porte de pile à l'arrière de la Télécommande en utilisant un tournevis encoché. Enlevez la porte de pile en poussant sur le bas de la porte.

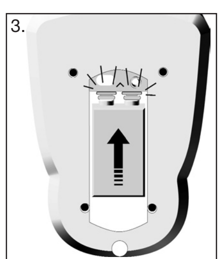
2. Sortez la pile en la soulevant par le bas.

3. Placez la nouvelle pile dans la fente et pressez fermement vers le haut près des contacts jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.

4. Replacez la porte de pile. Serrez la vis solidement







⚠ ***AVERTISSEMENT:*** *- l'utilisation de commandes ou des rajustements ou l'exécution de procédures autres que celles indiquées peut entrainer une irradiation dangereuse.*

Réétalonnage

Rotatoire Niveau peut être réétalonner par vous dans un champ. est échappé vous devez réétalonner. Si le Rotatoire Niveau est échappé vous devez réétalonner.

1. Choisissez un site de réétalonnage. Pour obtenir un réétalonnage le plus précis possible, il est mieux d'utiliser deux surfaces lisses (verticales) l'une en face de l'autre, séparées par environ 30m (15m minimum).

Le processus de réétalonnage doit être fait sur un terrain nivelé pour ne pas devoir réajuster l'Unité de Base pendant l'étalonnage.

Surface A

30m (préférable - minimum 15m)

Surface B

2. Assurez-vous que le laser soit éteint (Commutateur du Télécommande à Arrêt – aucun icône laser visible).

bouchon de réétalonnage

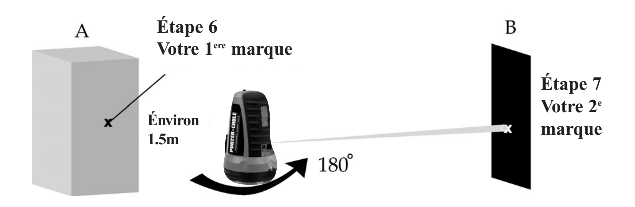
3. Glissez le commutateur de l'unité centrale On/Off à la position de "On". Glissez "Off" de commutateur de génération de ligne. Enlevez le bouchon de réétalonnage, situé au bas de l'ouverture laser. Faites attention pour ne pas le perdre.

4. Placez l'Unité de Base à environ 1.5m de la Surface A. Allumez l'Unité de Base et la Télécommande.

5. Faites tourner l'Unité de Base 360° en vous assurant que le Laser et le Témoin Lumineux ne clignotent à aucun moment pendant la rotation. S'ils clignotent, ajustez simplement l'Unité de Base sur la Base d'Ajustement et continuez.

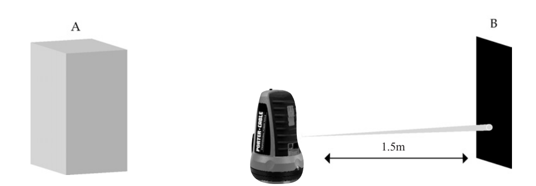
6. En utilisant la Télécommande, positionnez le point laser sur la Surface A et marquez l'endroit.

7. En utilisant la Télécommande, faites tourner l'Unité de Base 180° pour que le point laser soit visible sur la Surface B. Marquez aussi cet endroit.

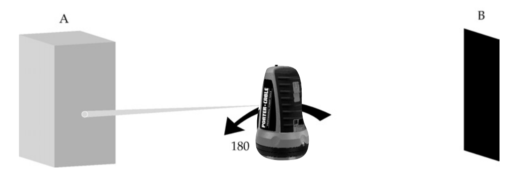


Réétalonnage (suite)

8. Déplacez l'Unité de Base à environ 1.5m de la Surface B (l'endroit que vous venez tout juste de marquer). Élevez ou abaissez l'Unité de Base pour que le point laser arrive égal à la marque que vous avez faite.

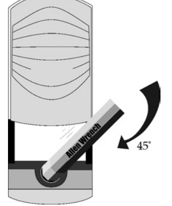


9. En utilisant la Télécommande, faites tourner l'Unité de Base jusqu'à ce que le point laser arrive exactement sur, directement au-dessus ou directement en dessous du point marqué sur la Surface A. Marquez ce nouvel endroit. Vous devez maintenant avoir deux endroits marqués sur la Surface A. Une différence dans la hauteur entre les deux marques est égale à deux fois l'erreur d'étalonnage. Si les deux marques sont au même endroit, l'Unité n'a pas besoin d'être réétalonnée.

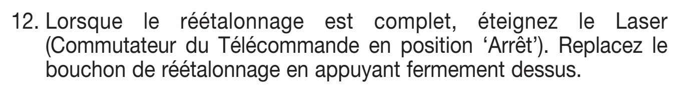


10. Insérez la clé Allen (fournie dans votre Étui de Transport) dans le port de réétalonnage sur l'Unité de Base (où vous avez enlevé le bouchon). Appuyez fermement jusqu'à engager la vis à tête de douille.

11. Tournez la clé Allen 45°, retirez la et notez la position du point laser.



Répétez ce procédé jusqu'à ce que le point se trouve à mi-chemin entre votre 1ère et 2e marque sur la Surface A. Pour élever le point laser, tournez la clé Allen dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour le descendre, tournez la clé dans le sens contraire.



12. Lorsque le réétalonnage est complet, éteignez le Laser (Commutateur du Télécommande en position 'Arrêt'). Replacez le bouchon de réétalonnage en appuyant fermement dessus.



Dépannage

Quand…	
Le témoin lumineux ne s'allume pas lorsque le couvert de lentille est soulevé.	Les piles la l'unité de base peuvent avoir besoin d'être remplacées. Remplacez-les et rallumez l'Unité de Base.
Le témoin lumineux et le laser clignotent continuellement	Le laser est hors niveau. Placez-le sur la based'ajustement jusqu'à ce que les clignotements cessent. Utilisez la télécommande pour faire tourner l'unité de base de 360º en vous assurant que les témoins ne clignotent pas durant la rotation.
La télécommande ne fait pas fonctionner l'unité de base	Changez les piles dans la télécommande. Si le problème persiste, changez celles de l'unité de base
Le laser et le témoin lumineux s'éteindent sans avertissement clignotant	Vérifiez les piles dans l'unité de base. L'exposition prolongée aux températures extrèmes (120ºF et +) peut causer une surchauffe au laser. Ceci aurait pour effet de faire fermer le circuit d'auto-protection dans l'unité de base.
L'unité de base ne bouge pas lorsqu'elle est sur la base d'ajustement.	L'unité de base a été montée sur une vis plus longue que 16mm. Ceci pourrait endommager la base d'ajustement.

Caractéristiques

Précision: +/- 3.2mm @ 30m (rayon)
Autoréglage: Niveau de réglage +/- 10º; indicateur de hors niveau clignotant
Télécommande: 3 vitesses (rapide, moyenne et lente) à rayon d'action de 30m 60m de diamètre
Portée: visibilité laser jusqu'à 30m. (d'intérieur et extérieur - aucun détecteur exigé); rotation complète de 360º
Verrouillage de pendule: Protège la pendule lors du transport et de l'entreposage
Génération de ligne dispositif: Convertit le rayon laser en ligne lumineux des points
Réétalonnage: Sur le chantier
Environnemental: Résistant à l'eau, à la poussière et à la saleté
Diode Laser : Classe IIIA 635nm
Support de trépied : 1/4po x 20 & 5/8po x 11, (peut être utilisé sans trépied; trépied non-inclus)
Garantie: Limitée d'un an; 60 jours inconditionnels
Alimentation: Unité de base – 4 piles ''AA"; télécommande pile 9V
Hecho en China
Dispositif

Génération de ligne dispositif

Vous venez de vous procurer un niveau au laser télécommandé autoniveleur Rotatoire Niveau avec le nouvel dispositif de génération de ligne. Le suivant décrit le fonctionnement de l'dispositif avec votre Rotatoire Niveau.

L'dispositif de génération de ligne convertit le point à laser unique du Rotatoire Niveau en une ligne de points brillants, spécialement conçue pour les applications de nivellement à l'intérieur. Tournez "ON" de commutateur de dispositif de génération de ligne. Une ligne horizontale stationnaire de points laser brillants apparaîtra si le Rotatoire Niveau est au niveau et une ligne horizontale clignotante de points laser brillants, si le Rotatoire Niveau n'est pas au niveau. Replacer le Rotatoire Niveau à l'intérieur de sa plage d'autonivellement de +/- 10 degrés en vue d'obtenir une ligne horizontale, stationnaire et au niveau de points laser. La ligne peut ensuite être déplacée dans la zone de travail grâce à la télécommande Rotatoire Niveau.



Remarque : La section centrale de la ligne offre les points les plus brillants. Les points qui se trouvent aux extrémités apparaîtront plus pâles.

Remarque : S'assure et d'éteindre le Rotatoire Niveau pendant l'entreposage et le transport. Le non-respect de cet avertissement risque d'affecter la durée de vie de la batterie.

Sécurité de l’utilisateur





IMPORTANT: Ces étiquettes, posées sur chaque RoboLaser Rotatoire Niveau. ne doivent être ni enlevées ni abîmées.

Déclaration de la FCC

Cet équipement a été testé et rencontre les exigences de limites d'un dispositif digital de Classe B, conformément à la Partie 15 des Règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre l'interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement produit, utilise et peut émettre l'énergie de fréquence radio et, si non installé et employé conformément aux instructions, peut causer l'interférence nuisible à la communication radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que l'interférence n'arrivera pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause de l'interférence nuisible à la radio ou la réception de télévision, qui peut être déterminée en éteignant et en allumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou l'autre des mesures suivantes :

-Réorientez ou relocalisez l'antenne de réception
-Augmentez la distance entre l'équipement et le récepteur
-Consultez le revendeur ou un technicien de radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Ce dispositif est conforme aux Règles de la FDA, Partie 15. L'opération est soumise aux deux conditions suivantes :

(1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférence nuisible et
(2) Ce dispositif doit accepter n'importe quelle interférence reçue, incluant l'interférence pouvant causer une opération non désirée.

IMPORTANT: Changements ou modifications à ce produit non autorisés par Porter-Cable, pourraient annuler la Certification de la FCC et annuler votre droit de faire fonctionner le produit.

Porter-Cable Corporation
4825 Highway 45 North
Jackson, TN 38305

GENERAL RÉPARATION (ENTRETIEN)

NETTOYER VOS OUTILS

Toutes les pièces en plastiques doivent être nettoyées avec un chiffon doux légèrement humide. Ne nettoyer JAMAIS les pièces en plastique avec des dissolvants. Ils pourraient dissoudre ou autrement endommager ces pièces.

L'OUTIL REFUSE DE DÉMARRER

Si votre outil refuse de démarrer, assurez-vous que le bloc porte-piles est chargé et bien installé.

BATTERIE

La batterie se déchargera toute seule et sans occasionner aucun dégât si vous ne l'utilisez pas pour une longue période. Dans ce cas, il est alors possible qu'il soit nécessaire de la recharger avant de pouvoir l'utiliser.

ENTRETIEN ET RÉPARATIONS

Tous les outils, mêmes ceux de qualité, nécessiteront éventuellement un entretien ou le remplacement des pièces usées résultant d'un emploi normal mais continu. Cet entretien, ainsi que l'inspection et le remplacement éventuel des balais, devra être SEULEMENT effectué soit par une STATION AUTORISÉE PAR PORTER-CABLE soit par un CENTRE DE USINE SERVICE PORTER-CABLE • DELTA. Toutes réparations effectuées par ces agents sont entièrement garanties contre les défauts de facture ou le travail du personnel qualifié. Nous ne sommes pas en mesure de garantir les réparations accomplies ou tentées par d'autres personnes. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à nous contacter par écrit. Dans toute correspondance, n'oubliez pas d'inclure les informations apparaissant sur la plaque du fabriquant que l'outil porte (numéro de modèle, numéro de série, etc).

ACCESSOIRES

Une ligne complète des accessoires est fournie des centres commerciaux d'usine de par votre de Porter-Cable fournisseur, de Porter-Cable • Delta, et des stations service autorisées par Porter-Cable. Veuillez visiter notre site Web **www.porter-cable.com** pour un catalogue ou pour le nom de votre fournisseur plus proche.

⚠ **AVERTISSEMENT:** Depuis des accessoires autre que ceux offerts par Porter-Cable n'ont pas été testés avec ce produit, utilisation de tels accessoires a pu être dangereux. Pour l'exploitation sûre, seulement Porter-Cable a recommandé des accessoires devrait être utilisé avec ce produit.

LISTE DES PIÈCES DE RECHANGE

905898 ANTENNA
905899 TÉLÉCOMMANDE
905900 COUVERTURE DE BATTERIE DE TÉLÉCOMMANDE
905901 VIS DE COUVERTURE DE BATTERIE
905907 COUVERTURE DE BATTERIE
905972 PRISE GAUCHE D'CÉTALONNAGE

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN OFFERTE PAR PORTER-CABLE

Porter-Cable garantit ses outils dans la série "Professional Power Tools" pour une période d'un an à partir de la date de l'achat original. Pendant la période de garantie, nous réparerons, ou nous remplacerons, selon le cas, toute pièce de nos outils ou de nos accessoires couverte par notre garantie qui, après inspection, révélera un défaut de facture ou de matériel. Pour toute réparation ou pour tout remplacement, renvoyez l'outil ou l'accessoire en prépayé au centre de service Porter-Cable ou à la station autorisée. Il se peut qu'on vous demande de produire des pièces justificatives attestant de l'achat de l'outil. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux remplacements nécessaires occasionnés par un mauvais usage de l'outil, un abus de l'outil, l'usage normal de l'outil, ou les réparations qui auraient été faites par un personnel non-autorisé n'appartenant pas à nos centre de service ou à nos stations autorisées.

TOUTE GARANTIE IMPLICITE, LA GARANTIE DE COMMERCE ET DE CONVENANCE POUR UNE TACHE PARTICULIERE INCLUE, NE DURERONT QUE POUR UNE PÉRIODE D'UN (1) AN A PARTIR DE LA DATE D'ACHAT.

Si vous désirez obtenir un supplément d'information sur la garantie, écrivez-nous à l'adresse suivante: PORTER-CABLE CORPORATION, 4825 Highway 45 North, Jackson, Tennessee 38305; Attention: Product Service. L'OBLIGATION PRÉCÉDENTE EST LA SEULE RESPONSABILITÉ DE PORTER-CABLE SOUS LES TERME DE CETTE, OU DE TOUTE AUTRE, GARANTIE IMPLICITE OU NON. SOUS AUCUNE CIRCONSTANCE, PORTER-CABLE NE SERA TENU POUR RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGES INCIDENTAUX OU INDIRECTS. Certaines provinces ne permettent pas que limites soit posées soit sur la période de temps que dure une garantie implicite, soit sur la limitation ou l'exclusion de dommages incidentaux ou indirects. Ainsi, il se peut que l'exclusion citée ci-dessus ne s'applique pas directement à vous. Cette garantie vous donne certains droits légaux spécifiques. Vous pouvez également avoir droit à d'autre droits légaux selon les provinces.

PORTER-CABLE • DELTA SERVICE CENTERS
(CENTROS DE SERVICIO DE PORTER-CABLE • DELTA)
(CENTRE DE SERVICE PORTER-CABLE • DELTA)

Parts and Repair Service for Porter-Cable • Delta Power Tools are Available at These Locations
(Obtenga Refaccion de Partes o Servicio para su Herramienta en los Siguientes Centros de Porter-Cable • Delta)
(Locations où vous trouverez les pièces de rechange nécessaires ainsi qu'un service d'entretien)

ARIZONA
Tempe 85282 (Phoenix)
2400 West Southern Avenue
Suite 105
Phone: (602) 437-1200
Fax: (602) 437-2200

CALIFORNIA
Ontario 91761 (Los Angeles)
3949A East Guasti Road
Phone: (909) 390-5555
Fax: (909) 390-5554
San Leandro 94577 (Oakland)
3039 Teagarden Street
Phone: (510) 357-9762
Fax: (510) 357-7939

COLORADO
Arvada 80003 (Denver)
8175 Sheridan Boulevard, Unit S
Phone: (303) 487-1809
Fax: (303) 487-1868

FLORIDA
Davie 33314 (Miami)
4343 South State Rd. 7 (441)
Unit #107
Phone: (954) 321-6635
Fax: (954) 321-6638
Tampa 33609
4538 W. Kennedy Boulevard
Phone: (813) 877-9585
Fax: (813) 289-7948

GEORGIA
Forest Park 30297 (Atlanta)
5442 Frontage Road, Suite 112
Phone: (404) 608-0006
Fax: (404) 608-1123

ILLINOIS
Addison 60101 (Chicago)
400 South Rohlwing Road
Phone: (630) 424-8805
Fax: (630) 424-8895
Woodridge 60517 (Chicago)
2033 West 75th Street
Phone: (630) 910-9200
Fax: (630) 910-0360

MARYLAND
Elkridge 21075 (Baltimore)
7397-102 Washington Blvd.
Phone: (410) 799-9394
Fax: (410) 799-9398

MASSACHUSETTS
Braintree 02185 (Boston)
719 Granite Street
Phone: (781) 848-9810
Fax: (781) 848-6759
Franklin 02038 (Boston)
Franklin Industrial Park
101E Constitution Blvd.
Phone: (508) 520-8802
Fax: (508) 528-8089

MICHIGAN
Madison Heights 48071 (Detroit)
30475 Stephenson Highway
Phone: (248) 597-5000
Fax: (248) 597-5004

MINNESOTA
Minneapolis 55429
5522 Lakeland Avenue North
Phone: (763) 561-9080
Fax: (763) 561-0653

MISSOURI
North Kansas City 64116
1141 Swift Avenue
P.O. Box 12393
Phone: (816) 221-2070
Fax: (816) 221-2897
St. Louis 63119
7574 Watson Road
Phone: (314) 968-8950
Fax: (314) 968-2790

NEW YORK
Flushing 11365-1595 (N.Y.C.)
175-25 Horace Harding Expwy.
Phone: (718) 225-2040
Fax: (718) 423-9619

NORTH CAROLINA
Charlotte 28270
9129 Monroe Road, Suite 115
Phone: (704) 841-1176
Fax: (704) 708-4625

OHIO
Columbus 43214
4560 Indianola Avenue
Phone: (614) 263-0929
Fax: (614) 263-1238
Cleveland 44125
8001 Sweet Valley Drive Unit #19
Phone: (216) 447-9030
Fax: (216) 447-3097

OREGON
Portland 97230
4916 NE 122 nd Ave.
Phone: (503) 252-0107
Fax: (503) 252-2123

PENNSYLVANIA
Willow Grove 19090
520 North York Road
Phone: (215) 658-1430
Fax: (215) 658-1433

TEXAS
Carrollton 75006 (Dallas)
1300 Interstate 35 N, Suite 112
Phone: (972) 446-2996
Fax: (972) 446-8157
Houston 77055
West 10 Business Center
1008 Wirt Road, Suite 120
Phone: (713) 682-0334
Fax: (713) 682-4867

WASHINGTON
Auburn 98001 (Seattle)
3320 West Valley HWY, North
Building D, Suite 111
Phone: (253) 333-8353
Fax: (253) 333-9613

Authorized Service Stations are located in many large cities. Telephone **800-487-8665** or **731-541-6042** for assistance locating one. Parts and accessories for Porter-Cable • Delta products should be obtained by contacting any Porter-Cable • Delta Distributor, Authorized Service Center, or Porter-Cable • Delta Factory Service Center. If you do not have access to any of these, call **888-848-5175** and you will be directed to the nearest Porter-Cable • Delta Factory Service Center. Las Estaciones de Servicio Autorizadas están ubicadas en muchas grandes ciudades. Llame al **800-487-8665** ó al **731-541-6042** para obtener asistencia a fin de localizar una. Las piezas y los accesorios para los productos Porter-Cable • Delta deben obtenerse poniéndose en contacto con cualquier distribuidor Porter-Cable • Delta, Centro de Servicio Autorizado o Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable • Delta. Si no tiene acceso a ninguna de estas opciones, llame al **888-848-5175** y le dirigirán al Centro de Servicio de Fábrica Porter-Cable • Delta más cercano. Des centres de service agréés sont situés dans beaucoup de grandes villes. Appelez au **800-487-8665** ou au **731-541-6042** pour obtenir de l'aide pour en repérer un. Pour obtenir des pièces et accessoires pour les produits Porter-Cable • Delta, s'adresser à tout distributeur Porter-Cable • Delta, centre de service agréé ou centre de service d'usine Porter-Cable • Delta. Si vous n'avez accès à aucun de ces centres, appeler le **888-848-5175** et on vous dirigera vers le centre de service d'usine Porter-Cable • Delta le plus proche.

CANADIAN PORTER-CABLE • DELTA SERVICE CENTERS

ALBERTA
Bay 6, 2520-23rd St. N.E.
Calgary, Alberta
T2E 8L2
Phone: (403) 735-6166
Fax: (403) 735-6144

BRITISH COLUMBIA
8520 Baxter Place
Burnaby, B.C.
V5A 4T8
Phone: (604) 420-0102
Fax: (604) 420-3522

MANITOBA
1699 Dublin Avenue
Winnipeg, Manitoba
R3H 0H2
Phone: (204) 633-9259
Fax: (204) 632-1976

ONTARIO
505 Southgate Drive
Guelph, Ontario
N1H 6M7
Phone: (519) 836-2840
Fax: (519) 767-4131

QUÉBEC
1515 Ave.
St-Jean Baptiste,
Québec, Québec
G2E 5E2
Phone: (418) 877-7112
Fax: (418) 877-7123

1447, Begin
St-Laurent, (Montréal), Québec
H4R 1V8
Phone: (514) 336-8772
Fax: (514) 336-3505

Printed in U.S.A.